

Chúa Nhật, 16-8-2026. Năm A
Tuần 20 Thường Niên

Mt 15, 21-28 Matthew 15:21-28
Lòng tin của bà mạnh thật! (Mt 15,28)

Only once in Matthew's Gospel did Jesus characterize someone as having great faith. It wasn't Peter, who professed Jesus as "the Messiah, the Son of the living God" (Matthew 16:16). Nor was it Joseph, who obeyed an angel and took Mary as his wife (1:24). No, Jesus reserved this term for an unnamed gentile woman who wouldn't take no for an answer.

Jesus was in the territory of Tyre and Sidon when he met this woman. These cities, located south of modern-day Beirut, Lebanon, were the foremost Mediterranean seaports at the time. Evidently, the news of Jesus' miracles had traveled far beyond the borders of Israel, because this Canaanite mother was determined to approach Jesus personally on behalf of her tormented daughter.

This mother's strong faith stands in stark contrast to the inflexibility of the scribes and Pharisees. They had interrogated Jesus and his disciples about the fact that they didn't wash their hands before eating (Matthew 15:2). They had standards that Jesus had to meet before they would believe.

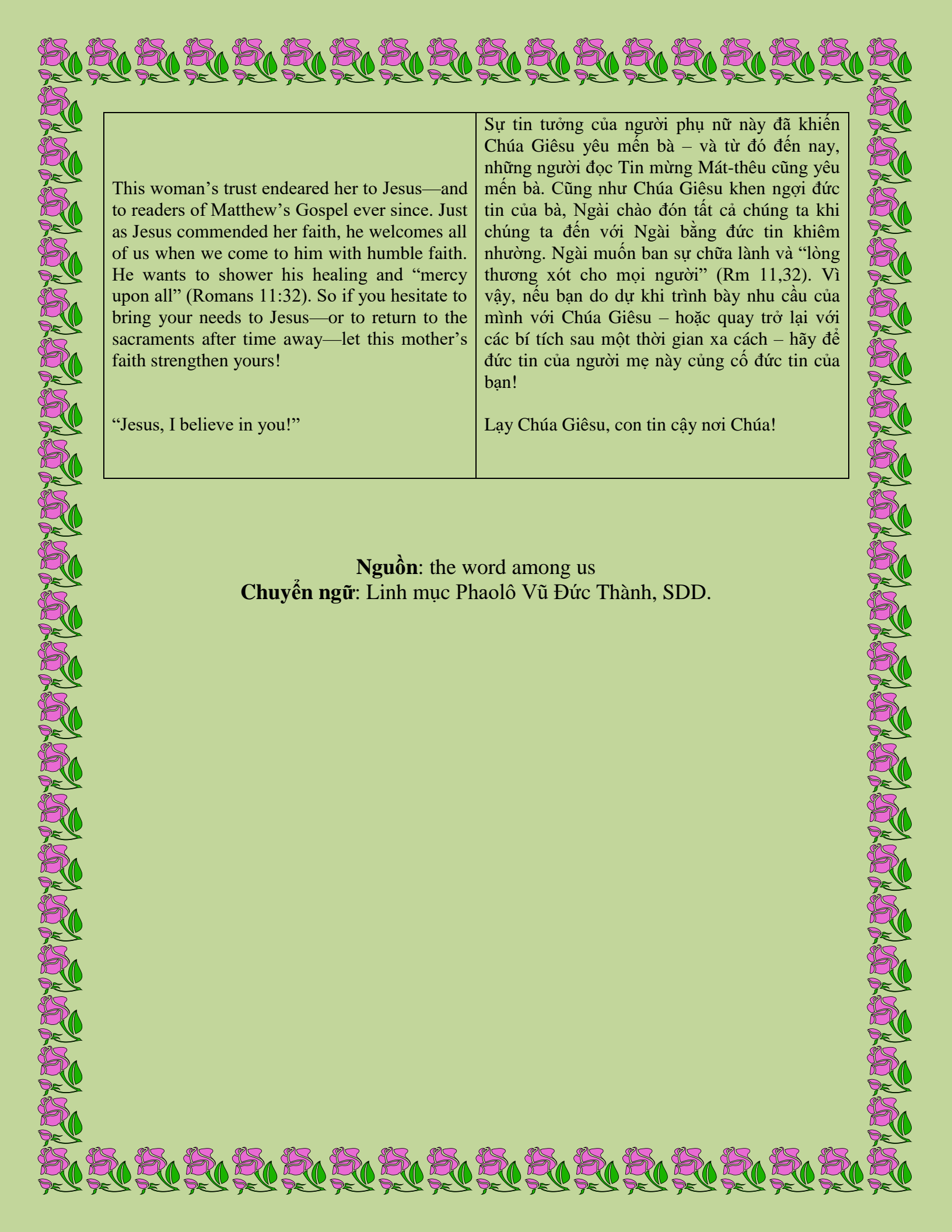
Conversely, the Canaanite woman was eager to believe. She was hoping that Jesus would be accommodating toward her despite her religious status. Even when he initially rebuked her, she persisted. Rather than being offended, she remained open. She believed he had the power and the willingness to work a miracle. As a result, she, a Gentile, experienced his love and power: her daughter "was healed from that hour" (Matthew 15:28).

Chỉ một lần duy nhất trong Tin mừng Mát-thêu, Chúa Giêsu mô tả một người có đức tin lớn lao. Đó không phải là Phêrô, người đã xưng nhận Chúa Giêsu là "Đấng Mê-sia, Con của Thiên Chúa hằng sống" (Mt 16,16). Cũng không phải là Giuse, người đã vâng lời thiên sứ và cưới Ma-ria làm vợ (1,24). Không, Chúa Giêsu dành thuật ngữ này cho một người phụ nữ ngoại bang không được nêu tên, người đã không chịu khuất phục.

Chúa Giêsu đang ở vùng Ty-rê và Si-đôn khi Ngài gặp người phụ nữ này. Những thành phố này, nằm phía nam của Beirut, Li-băng ngày nay, là những cảng biển Địa Trung Hải quan trọng nhất vào thời điểm đó. Rõ ràng, tin tức về phép lạ của Chúa Giêsu đã lan truyền xa hơn biên giới Israel, bởi vì người mẹ Ca-na-an này quyết tâm đến gặp Chúa Giêsu trực tiếp thay mặt cho con gái đang đau khổ của mình.

Đức tin mạnh mẽ của người mẹ này trái ngược hoàn toàn với sự cứng rắn của các thầy dạy luật và người Pha-ri-sêu. Họ đã chất vấn Chúa Giêsu và các môn đệ của Ngài về việc họ không rửa tay trước khi ăn (Mt 15,2). Họ có những tiêu chuẩn mà Chúa Giêsu phải đáp ứng trước khi họ tin.

Ngược lại, người phụ nữ Ca-na-an lại rất muốn tin. Bà hy vọng Chúa Giêsu sẽ khoan dung với bà bất chấp địa vị tôn giáo của bà. Ngay cả khi ban đầu Ngài quở trách bà, bà vẫn kiên trì. Thay vì bị xúc phạm, bà vẫn mở lòng. Bà tin rằng Ngài có quyền năng và ý muốn làm phép lạ. Kết quả là, bà, một người ngoại đạo, đã kinh nghiệm được tình yêu và quyền năng của Ngài: con gái bà "được chữa lành từ giờ đó" (Mt 15,28).



This woman's trust endeared her to Jesus—and to readers of Matthew's Gospel ever since. Just as Jesus commended her faith, he welcomes all of us when we come to him with humble faith. He wants to shower his healing and “mercy upon all” (Romans 11:32). So if you hesitate to bring your needs to Jesus—or to return to the sacraments after time away—let this mother's faith strengthen yours!

“Jesus, I believe in you!”

Sự tin tưởng của người phụ nữ này đã khiến Chúa Giêsu yêu mến bà – và từ đó đến nay, những người đọc Tin mừng Mát-thêu cũng yêu mến bà. Cũng như Chúa Giêsu khen ngợi đức tin của bà, Ngài chào đón tất cả chúng ta khi chúng ta đến với Ngài bằng đức tin khiêm nhường. Ngài muốn ban sự chữa lành và “lòng thương xót cho mọi người” (Rm 11,32). Vì vậy, nếu bạn do dự khi trình bày nhu cầu của mình với Chúa Giêsu – hoặc quay trở lại với các bí tích sau một thời gian xa cách – hãy để đức tin của người mẹ này củng cố đức tin của bạn!

Lạy Chúa Giêsu, con tin cậy nơi Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.